

2002年5月29日(星期三)
立法會會議席上
劉漢銓議員就“促進工商業支援服務”
提出的議案

議案措辭

“鑒於財政司司長在2002至03年度政府財政預算案的演詞中提到，工商業支援服務是香港經濟發展的主要動力，本會促請政府採取積極措施，集合各部門的高層官員和有關業界的代表，全力協助工商業支援服務開拓市場，並透過駐內地辦事處，積極向內地當局反映和跟進港商共同關注的商貿事宜，以便更有效把握香港與內地貿易日趨緊密所帶來的商機。”

(Translation)

**Motion on “Promoting producer and professional services”
to be moved by Hon Ambrose LAU Hon-chuen
at the Legislative Council meeting
on Wednesday, 29 May 2002**

Wording of the Motion

“That, as the Financial Secretary stated in his speech on the 2002-03 Budget that producer and professional services are a major driving force of Hong Kong’s economic development, this Council urges the Government to take proactive measures to call together senior officials of various departments and representatives of the relevant sectors to render full assistance to the producer and professional services sectors in developing their markets and, through the Government’s offices established in the Mainland, to actively reflect to and pursue with the Mainland authorities the common concerns of Hong Kong businessmen about trade and commercial issues, so as to seize more effectively the business opportunities that arise from increased trade activities between Hong Kong and the Mainland.”